



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/714
15 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 СЕНТЯБРЯ
1997 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Я обращаюсь к Вам с целью представить мнения моей делегации по "Докладу о деятельности Командования Организации Объединенных Наций за 1996 год", распространенному в качестве документа Совета Безопасности (S/1997/596) от 31 июля 1997 года.

В этом докладе Соединенные Штаты полностью извратили и исказили факты, представив дело так, как будто ответственность за паралич системы перемирия в Корее ложится на Корейскую Народно-Демократическую Республику (КНДР).

Вся ответственность за паралич системы перемирия в Корее ложится на Соединенные Штаты, а не на КНДР.

Следующие несколько примеров свидетельствуют о преднамеренных и систематических попытках Соединенных Штатов парализовать систему перемирия в Корее.

Пункты 13с и d Соглашения о перемирии в Корее были первоначально предназначены для прекращения посылки в Корею подкреплений в виде личного состава, боевых летательных аппаратов, бронетехники, оружия и боеприпасов в целях предупреждения наращивания вооруженных сил и устранения источника возобновления войны.

По самому своему смыслу эти положения играли ключевую роль, гарантируя в практическом плане поддержание перемирия и уточняя цели и задачи Соглашения о перемирии.

Тем не менее, как только Соединенные Штаты подписали Соглашение о перемирии, они направили в Южную Корею значительное количество боевой техники и оружия, позорно уклоняясь от инспекций со стороны органа по контролю за перемирием.

Соединенные Штаты разобрали 106 минометов и 38 боевых летательных аппаратов В-26 перед направлением их в Южную Корею 20 июля 1953 года и 31 июля 1953 года, соответственно, в форме разобранных деталей или запасных частей, упакованных в ящики под видом "товаров для военного магазина", что выяснилось позднее и о чем было сообщено всему миру.

Такая позорная практика доставки Соединенными Штатами в Южную Корею военной техники продолжалась в течение восьми месяцев после даты подписания Соглашения о перемирии вплоть до 15 апреля 1954 года. Из этой военной техники одни лишь инспекционные группы нейтральных стран (ИГНС) обнаружили 177 боевых летательных аппаратов, 465 артиллерийских орудий различного калибра, 6400 ракетных установок различного калибра, 145 минометов различного калибра и 1365 автоматов различного калибра.

Поскольку ИГНС явно препятствовали военным приготовлениям Соединенных Штатов, они пытались чинить ИГНС всяческие помехи и заявили на 70-м заседании Военной комиссии по перемирию 30 мая 1956 года, что все члены ИГНС должны быть отозваны из портов ввоза на юге в недельный срок.

Таким образом, члены ИГНС, размещенные в портах ввоза на юге, были в принудительном порядке удалены 9 июня 1956 года.

С тех пор Комиссия нейтральных стран по наблюдению (КНСН), осуществлявшая с помощью ИГНС наблюдение и инспекции с целью выявлять случаи посылки личного состава и военного имущества, не могла выполнять свою задачу. Таким образом, КНСН оказалась не в состоянии функционировать.

Более того, на 75-м заседании Военной комиссии по перемирию Соединенные Штаты объявили, что они в одностороннем порядке аннулируют подпункт 13d Соглашения о перемирии и не будут представлять ежегодные доклады о замене боевой техники.

Соответственно, Соглашение о перемирии превратилось фактически в номинальное соглашение, лишенное каких-либо правовых гарантий, которые были бы способны предупредить возобновление войны, а КНСН, вследствие этого, осталась без какого-либо мандата.

Соединенные Штаты не могут уклониться от ответственности за уничтожение Военной комиссии по перемирию.

Приложив все усилия к тому, чтобы воспрепятствовать нормальной деятельности Военной комиссии по перемирию, 25 марта 1991 года Соединенные Штаты назначили офицера южнокорейских вооруженных сил "старшим членом" Военной комиссии по перемирию, хотя он не обладает ни квалификацией, ни юридическими полномочиями для выполнения этой функции.

Несмотря на неоднократные принципиальные требования и предупреждения в этой связи, высказывавшиеся Корейской Народно-Демократической Республикой, Соединенные Штаты отказались отменить назначение, тем самым полностью парализовав нормальное функционирование механизма перемирия.

Представляется естественным как с юридической, так и с практической точек зрения, чтобы старший член Военной комиссии по перемирию назначался от фактической стороны и имел все полномочия и квалификацию для выполнения функций представителя, ответственного за

наблюдение за осуществлением Соглашения о перемирии и урегулирование проблем, возникающих в этой связи.

Ни у кого не вызывает сомнений, что Южная Корея не может быть представлена в Военной комиссии по перемирию, поскольку она яростно противилась заключению Соглашения о перемирии и, кроме того, поскольку она не присоединилась к "Командованию Организации Объединенных Наций" и не входит в число сторон, подписавших Соглашение о перемирии.

Несмотря на это, назначение южнокорейского офицера старшим членом Военной комиссии по перемирию ни в коей мере не может быть истолковано как случайный акт неуважения к основополагающим принципам международного права; оно является открытым вызовом одной из сторон, подписавших Соглашение о перемирии, и дерзким поступком, подрывающим само Соглашение о перемирии.

Поскольку Военная комиссия по перемирию прекратила свое существование, КНСН также не может продолжать выполнять свои функции.

Соответственно, КНСН, которая уже оказалась ввергнутой в функциональный паралич в связи с аннулированием положений, касающихся ее функций, предусмотренных в Соглашении о перемирии, должна была прекратить свое существование. Поэтому государствам – членам КНСН само собой разумеется неизбежно пришлось отозвать своих представителей.

Все эти факты свидетельствуют о том, что ответственность за полный паралич Соглашения о перемирии в Корее всецело ложится на Соединенные Штаты. Соединенные Штаты не могут избежать этой ответственности.

Организации Объединенных Наций следует обратить надлежащее внимание на постоянное безответственное бряцание оружием, военные провокации и обусловленные ими угрозы на Корейском полуострове, где мощные вооруженные силы обеих враждующих сторон жестко противостоят друг другу вдоль военной демаркационной линии.

Кроме того, не может остаться незамеченным, что, хотя положение на Корейском полуострове является столь напряженным, что даже мелкий инцидент может легко перерасти в полномасштабную войну в связи с параличом старой системы перемирия, по-прежнему остается вакуум, в котором отсутствует механизм предупреждения таких инцидентов.

С учетом этой ситуации КНДР уже давно обратилась к Соединенным Штатам с предложением о том, что старшим военным офицерам обеих сторон следует провести совместную встречу для обсуждения вопроса о создании нового механизма, который соответствовал бы фактическому положению дел и позволил бы остановить опасное развитие событий, и она терпеливо ожидает конструктивного ответа.

КНДР полагает, что только такого рода переговоры являются ключом к разрешению всех актуальных проблем.

Соединенным Штатам следует искренне ответить на предложение КНДР, воздерживаясь от попыток называть черное белым и перекладывать ответственность за свои нарушения на другие стороны.

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

/...

КИМ Хён У
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель
